

PROGRAM UPDATE

1) CANCELATIONS

The following presentations have been canceled. The presenters send their regrets and apologies.

- (1.3.3) *“There’s no thermostat in the forest’: Bringing linguists and language activists together and bridging the ‘two solitudes’”* (Hunter Lockwood & Susanne Vejdemo) – Friday, February 11th, Pacific Room, 1:30-2
- (1.4.1) *“Documentation in a diaspora: The Sudanese community in Melbourne, Australia”* (Simon Musgrave & John Hajek) – Friday, February 11th, Koi Room, 2:10-2:40
- (1.6.4) *“Establishing oral language progressions for the Māori language”* (Katarina Edmonds & Peter Keegan) – Friday, February 11th, Sarimanok Room, 3:40-4:10
- (2.2.2) *“From the classroom to the field: Lessons from Alor (Eastern Indonesia)”* (Nicholas Williams) – Saturday, February 12th, Asia Room, 9:40-10:10
- (2.3.2) *“Dominant language ‘transfer’ in minority language documentation projects”* (Adrian Clynes) – Saturday, February 12th, Asia Room, 10:20-10:50
- (2.3.5) *“Expanding Chamoru language use through the arts, public events and other mediums”* (Peter Robert Onedera) – Saturday, February 12th, Kaniela Room, 10:20-10:50
- (2.8.3) *“Using psycholinguistic measures to assess language use: The case of Cambodian Chams”* (Kaori Ueki) – Saturday, February 12th, Sarimanok Room, 3-3:30
- (P2.1) *“The implications of language education policy for language endangerment: A cross-cultural study of Bangladesh and China”* (Zahid Akter) – Saturday, February 12th, Wailana Room, 11:30-1
- (3.3.3) *“Creating a voice for a sleeping language: Onini of Siraya”* (Chun (Jimmy) Huang, Uma Talavan & Edgar Macapili) – Sunday, February 13th, Pacific Room, 10:20-10:50

2) ADDITIONS / CORRECTIONS

A) The following talk was accidentally omitted from the paper listings – our apologies:

(2.4.1) “Archives as publishers of language documentation: Experiences from ELAR”

David Nathan • djn@soas.ac.uk

SOAS

The Endangered Languages Archive (ELAR) at SOAS preserves and publishes digital documentations of endangered languages. This paper describes ELAR’s recently-implemented information systems using a Web 2.0 framework. The key features are flexible and depositor-managed access control, and use of depositors’ metadata to create navigable interfaces.

Saturday, February 12th, Koi Room, 11-11:30

B) The following are the accompanying revised call numbers for the talks listed on page 30 in the program on Saturday, February 12th, 11-11:30 during session 2.4:

- **(2.4.2)** *“Sustaining dialect diversity across an endangered language diaspora”* (Patricia Shaw)
- **(2.4.3)** *“The Kairak (Qairaq) Writing Workshop: Moving forward with a work-in-progress orthography?”* (Cynthia Schneider)
- **(2.4.4)** *“Let’s go back to go forward’: History and practice of language in schooling in the indigenous communities of Chittagong Hill Tracts, Bangladesh”* (Mohammed Kabir)
- **(2.4.5)** *“To sew and to reap: An Ceathramh, a community based initiative in language revitalization and documentation in Sutherland, Scotland”* (Alasdair MacMhaoirn)

C) The following are the corrected call numbers for the talks listed on page 31 in the program on Saturday, February 12th, 1-1:30 during session 2.5:

- **(2.5.1)** *“Documentary and meta-documentary linguistics”* (Peter Austin)
- **(2.5.2)** *“The Legal Māori Dictionary: Expressing Western legal concepts in Māori”* (Māmari Stephens & Mary Boyce)
- **(2.5.3)** *“Grammar guides to accompany Master-Apprentice Sauk language learning”* (Olivia Sammons)
- **(2.5.4)** *“Image-centered, community-based language documentation”* (Laura Tomokiyo & Patuk Glenn)

We apologize for any confusion this may have caused.

3) SESSION CHAIRS

The following list shows the names and assignments of each of the session chairs. The ICLDC would like to thank them for their assistance.

Session Chair	Session	Room	Session Chair	Session	Room
Alexander Vovin	Sunday, 9-11:30	Kaniela	Joseph Grimes	Saturday, 9-11:30	Pacific
Andrea Berez	Friday, 3:40-5:30	Asia	Kent Sakoda	Friday, 1:30-3:20	Sarimanok
Bob Blust	Friday, 1:30-3:20	Pacific		Saturday, 9-11:30	Kaniela
Byron Bender	Saturday, 1-4:10	Sarimanok	Keren Rice	Sunday, 9-11:30	Pacific
Carmen Jany	Saturday, 9-11:30	Koi	Larry Kimura	Friday, 1:30-3:20	Asia
	Saturday, 1-4:10	Asia	Margaret Florey	Friday, 3:40-5:30	Koi
Carol Genetti	Friday, 3:40-5:30	Kaniela	Mary Boyce	Friday, 3:40-5:30	Sarimanok
Charles Grimes	Friday, 10:50-11:20	Asia	Michael Walsh	Saturday, 1-4:10	Pacific
David Nathan	Saturday, 1-4:10	Kaniela	Patricia Donegan	Friday, 3:40-5:30	Pacific
Ewa Czaykowska-Higgins	Friday, 1:30-3:20	Koi	Peter Austin	Sunday, 9-11:30	Asia
Gary Holton	Friday, 10:50-11:20	Koi	Peter Keegan	Saturday, 9-11:30	Sarimanok
Helen Aristar-Dry	Friday, 10:50-11:20	Pacific	Toshi Nakayama	Sunday, 9-11:30	Koi
Jeff Good			Wayan Arka	Saturday, 9-11:30	Asia
			William O’Grady	Sunday, 9-11:30	Sarimanok

